

貿易ニュース鹿児島 2014.9
KAGOSHIMA TRADE NEWS



Contents

◆海外レポート.....	1
◆INFORMATION.....	6
◆TRADEINQUIRY(海外引合情報).....	1 2
◆ライブラリー近着図書資料情報.....	1 4
◆鹿児島税関支署館内貿易概況(7月分).....	1 5
◆外国貿易コンテナ(川内港・志布志港).....	2 8
◆貿易相談のご案内.....	3 2

海外
レポート

ソウル

アートコラボレーション ～新たな観光PR戦略への取組み～

(一財)自治体国際化協会ソウル事務所 古殿 誠



皆様、残暑お見舞い申し上げます。まだまだ暑い日が続いていますが、今年は日本でも猛暑日や真夏日が多く、日本の気象庁が8月に発表した「気候変動監視レポート 2013」によると、1961～2013年に最高気温が35度以上の猛暑日になった日数が10年当たり0.4日の割合で増加していることが分かったそうです。また、韓国では例年より遅く始まった梅雨に雨がまともに降らず、内陸部を中心に日照りの被害が続出しました。このため、熱帯夜の発生が例年より早く、この夏の暑さに悩まされた韓国市民も少なくありませんでした。

参考

「気候変動監視レポート 2013」

<http://www.data.jma.go.jp/cpdinfo/monitor/index.html>

韓国 中央日報日本語版 2014.7.31

<http://japanese.joins.com/article/659/187659.html>

1 訪日韓国人数の推移

夏の旅行シーズンになると、多くの韓国人が海外旅行に出掛けます。日本政府観光局(JNTO)が発表したデータによると、東日本大震災が発生した2011年以降、日本を訪れる外国人数は年々増加し、2013年には、その数が1,000万人を超えています。国籍別にみると、韓国人が最も多く日本を訪れていることがわかります。(図1)



図1 訪日外国人数の状況

2 韓国における日本観光PRの必要性

日本を訪れる外国人が増加する中、福島第一原発に係る汚染水問題が大々的に報じられると、2013年10月以降、訪日韓国人数は前年を下回って推移し、さらには、今年4月、韓国で起きた旅客船沈没事故の影響により、日本を訪れる韓国人が一気に減少しました。5月も韓国全土で自粛ムードが続き、訪日旅行のキャンセルが相次ぎました。

同時に、日韓関係の冷え込みや円安の進行で韓国を訪れる日本人観光客も減少したため、ソウル(仁川空港)と秋田、大分を結ぶ定期便の7月から10月までの運休が決定するなど、大きな影響が出ています。現在、日本の観光関係者による訪日プロモーション等の効果によりこの減少幅が減少しつつありますが、さらなる観光PRが不可欠になっています。

このような中、日本への韓国人観光客の誘致を促進するため、新たな取組みが行われています。今回、これらの事例について取材を行いましたのでご紹介いたします。

(事例1) 旅行をテーマとしたアートコラボレーション

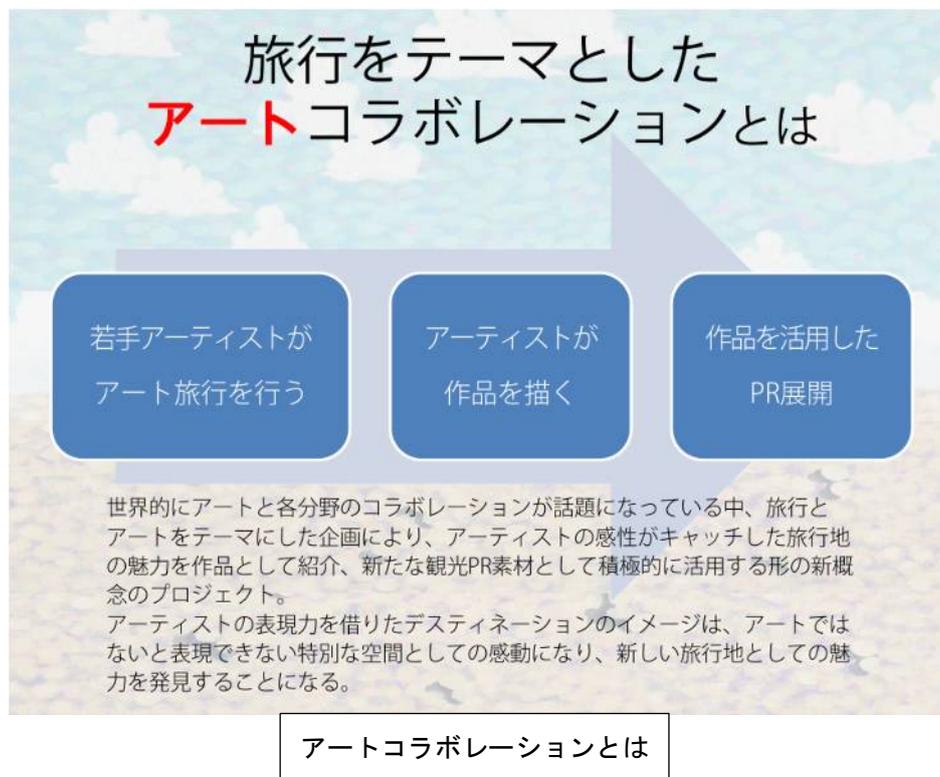
今年5月23日～25日に開催された、ハナツアー博覧会場に巨大なアート作品が出現しました。これは、秋田県が行っている「秋田アートプロジェクト(2013-2014)」の一環で、博覧会場内にある壁面を利用したアートによる観光PRです。韓国の新進気鋭のアーティスト、キム・ソニョン氏の作品は、韓紙にもこもことしたタッチのパインアートで描かれ、どことなく親しみのある主人公がほのぼのとした温か味を感じさせ、来場者の注目を集めました。



HanaTour 旅行博覧会場に現れた巨大アート

旅行をテーマとしたアートコラボレーションは、世界的にアートと各分野のコラボレーションが話題となっている中で、旅行とアートをテーマにした新しい切り口の取組みとして、アーティストの感性で捉えた地域の魅力を「作品」という形で表現し、観光PRコン

テンツとして様々な場面で活用する新概念のプロジェクトです。アートでしか表現出来ない独特の雰囲気は消費者の感動を呼び、旅行地の魅力を発見するきっかけづくりに貢献していると言えます。



(事例2) ハナツアー・プレミアムロードショップにおける観光PR

最近では、インターネット等のネット環境の充実により、個人でも簡単に観光地の情報を集めて観光旅行を楽しむことが出来るようになりました。フェイスブックやブログ等に代表されるSNS（ソーシャルネットワークサービス）を利用した情報発信網の構築もこの傾向に拍車を掛け、自分好みの旅行を楽しむ個人旅行のニーズが増えています。また、韓国ではウェルビーイング（健康志向の生活）に対する関心の高まりから、トレッキングや登山をはじめとするアウトドアブームが続いており、これらを中心とした日本旅行商品の需要が高いようです。

このような中、2014年5月30日、韓国・ソウルを代表するトレンドスポット、カロスキルにHanatour（株）ハナツアーが運営するプレミアムロードショップ・カロスキル店がオープンしました。江南（カンナム）にあるカロスキルは、特に女性に人気のストリートで、日本のファッションブランドのアンテナショップや日本食店も多く、日本文化に関心が高い韓国人が多く集まるスポットとしても有名です。このような立地条件を活かし、このほど、FIT（海外個人旅行）をはじめ、日本の旅行商品だけを取り扱う初の日本専門店としてオープンしました。ロードショップのコンセプトは「オフラインの繋がり場の提供」。人と人が繋がる場・空間の提供が需要の更なる拡大を呼ぶというのです。ネット上の情報は専門性に欠ける一面もあります。旅慣れた旅行者やこだわりのニーズに応えるた

めの場として、このロードショップの必要性があります。カロスキル店はカロスキルのメインストリートに位置しているため、人通りも多く、通りから一目でわかるほど、非常に目立つ外観となっています。また、店内はショッピングや散歩の途中で気楽に立ち寄れる雰囲気、メインターゲットとなる 20 代後半から 30 代の女性を中心に一日平均約 20～30 組が日本の観光情報を求めて訪れるそうです。



プレミアムロードショップカロスキル店

ロードショップ・カロスキル店内の一角には「Art Gallery J」と呼ばれるアートコーナーが設けられています。そこでは、前述の秋田アートプロジェクトの一環としてギャラリー展が行われていました。ポスター等によるPRとは全く違ったアートの持つイメージが店内の雰囲気づくりと観光PRを効果的に演出しており、アートを鑑賞しながら観光地のパンフレットを手にする人の姿が数多く見られました。

このほか、店内では、ブックコンサート形式の地域説明会の開催も計画されています。観光ガイドブックの作家や実際に旅行をしたブロガーなどを招聘して、現地の観光情報を直接消費者に説明しながらPRする企画で、興味のある観光地の詳しい情報を得る絶好の機会となっているようです。





「Art Gallery J」を活用したギャラリー展

3 最後に

今回の取材を通じて、韓国においても、自分自身で集めた情報を基に自由に旅行日程を組む個人旅行に対するニーズが強くなっていることがわかりました。さらに性別や年齢によって旅行の目的も多種多様で、消費者の求める観光情報として、より質の高いコンテンツの発信が観光誘致における重要なポイントでもあります。

旅行をテーマとしたアートコラボレーションは、作品を活用した観光地のイメージ広報とイベント等開催による質の高いコンテンツの提供を併せた新たな観光PRの手法として、今後、注目が高まりそうです。

<取材協力先>

Hanatour 日本地域本部 <http://www.hanatour.com/>

(株) インペインターグローバル <http://www.inpainterglobal.com>

【(財) 自治体国際化協会ソウル事務所のご案内】

住所：CLAIR SEOUL 17th Floor. Kyobo Bldg. 1. 1KA、 Chongno、 Chongno Ku、
Seoul、 Korea

電話：(82) 2-733-5681 FAX：(82)2-732-8873

このコーナーでは、鹿児島県の海外派遣職員の方々のご協力をいただき、海外レポートを掲載しています。レポートに関する皆様からのご意見・ご質問・ごをお待ちしております！！

〔セミナー〕 海外販路開拓と商談・交渉の進め方

海外の販路開拓の基本と具体的な進め方を学び、また、商談、展示会等の場面で必要となる英語商談・交渉の進め方を実践的に学びます。

【開催概要】

日時：11月11日（火）～12月5日（金）

3日間（1日間+2日間）

場所：中小企業大学校直方校

受講料：31,000円

定員：30名

対象 経営幹部・管理者

《内容》

1. 海外販路開拓の進め方
2. 商談・交渉の基本
3. 商談の組み立て方
4. 英語での商談・交渉（演習）

お問い合わせ

中小企業大学校 直方校

TEL：0949-28-1144 FAX：0949-28-4385

E-mail：no-kenshu@smrj.go.jp

平成26年度知的財産権制度説明会（初心者向け）のご案内

これから知的財産権を学びたい方、企業等において知財部門に新しく配属された方などの初心者を対象として、特許庁の産業財産権専門官が、知的財産権制度の概要を中心に、各種支援策や地域におけるサービス等を分かりやすく丁寧に御説明いたします。

参加費は無料で、参加者には特許庁作成のテキストを無料配布しておりますので、この機会に奮って御参加ください。※事前申込み制になります。

【開催概要】

日時：10月7日（火）13：30～17：00

場所：北九州テクノセンター（多目的ホール）

主催：特許庁、各経済産業局特許室及び内閣府沖縄総合事務局特許室

講師：特許庁 産業財産権専門官

参加料：無料

定員：100名

《講義内容》

知的財産権制度の概要について（産業財産権関連支援策の概要等を含む）

産業財産権（特許、実用新案、意匠、商標）制度の概要

産業財産権に関する支援策の紹介

※説明会のテキストは、当日会場受付にて配布いたします。

お問い合わせ

知的財産権制度説明会（初心者向け）運営事務局（（一社）発明推進協会）

TEL：03-3502-5436 FAX：03-3502-5436

E-mail：h26_shoshinsha@jiii.or.jp

食品輸出セミナー「台湾の日本食品市場」

台湾在住のジェトロ食品専門家（農林水産・食品コーディネーター）を講師に迎え、台湾食品市場のトレンドや現地商習慣など、台湾向け食品輸出ビジネスの創出・拡大に役立つ情報をご提供するセミナーとなっております。是非、ご参加下さい。

※2014年2月26日に開催したセミナーと同様の講演内容となります。

【開催概要】

日時：9月19日（金）13時00分～14時50分

場所：ジェトロ本部（東京）5階展示場（港区赤坂1-12-32 アーク森ビル5階）

主催：ジェトロ

参加費：無料

講師：ジェトロ海外コーディネーター（農林水産・食品分野）呉 意雯（Wendy Wu）

定員：120名（先着順）

申込締切：9月16日（火）※定員に達し次第締め切ります。

●詳細は下記をご覧ください。

<http://www.jetro.go.jp/events/item/20140807559/>

お問い合わせ

ジェトロ農林水産・食品企画課（担当：佐川、大塚、若杉）

Tel：03-3582-4966 Fax：03-3582-7378

E-mail：afa-seminar@jetro.go.jp.

「タイ税務・会計セミナー」開催のご案内

～進出の際に企業が直面する課題と対応～

国際機関日本アセアンセンターでは、タイに進出している/進出を検討されている企業の方を対象に、タイにおける税務・会計制度の概要をご紹介するセミナーを開催。

本セミナーではEYタイ事務所より8月に帰任された新日本有限責任監査法人の公認会計士にタイに進出する際に日系企業が直面する税務・会計上の課題と対応につき事例を交えてお話いただきます。

タイの税務・会計の現況を知る貴重な機会ですので、皆様のご参加をお待ちしております。

【開催概要】

日時：9月11日（木）13：30～15：00（受付開始13：00）

講師：新日本有限責任監査法人

ジャパンビジネスサービス シニアマネジャー

公認会計士 宮前達朗

会場：日本アセアンセンター アセアンホール

対象：タイに進出済みの企業/進出を検討されている企業で、企画・経理・税務等をご担当の方

定員：100名

参加費：無料

お問い合わせ

国際機関日本アセアンセンター 貿易投資部（投資）

Tel：03-5402-8006 FAX 03-5402-8007

E-mail：info_in@asean.or.jp

欧州最大級の環境・エネルギー総合見本市「POLLUTEC 2014」出展募集のご案内

ジェットロではフランスのリヨンで開催される欧州最大級の環境・エネルギーの国際見本市「POLLUTEC 2014」に、省スペース型の小規模ブースから機械の実演ができる大規模ブースまで、3種類のブースをご用意。環境・エネルギー先進地域である欧州における貴社製品PR、ならびにパートナー・バイヤー発掘の絶好の機会となりますので、是非、ジャパン・パビリオンへのご出品をご検討下さい。

【開催概要】

日時：12月2日（火）～12月5日（金）
 会場：Lyon Eurexpo, FRANCE
 主催：Reed Exhibitions
 募集企業数：9社前後
 出品対象：環境・エネルギー等に関連する製品・技術等
 申込締切：9月16日（火）必着

出品料

＜中小企業＞	＜中小企業以外＞
小規模出品(4平米)：336,000円／小間（不課税）	小規模出品(4平米)：468,000円／小間（不課税）
中規模出品(6平米)：504,000円／小間（不課税）	中規模出品(6平米)：702,000円／小間（不課税）
大規模出品(8平米)：672,000円／小間（不課税）	大規模出品(8平米)：936,000円／小間（不課税）

お問い合わせ

ジェットロ環境・エネルギー課（担当：吉田、藤塚）
 Tel：03-3582-4877 Fax：03-3582-7508
 E-mail：tnd@jetro.go.jp.

「初めての海外進出」勉強会第2弾（大商編）

海外進出形態（法人/支店/駐在員事務所）に応じた工夫や必要なリスク管理について、法務・税務・労務等の面から幅広く解説します。中国・ASEAN進出企業を長年支援してきた講師の経験を活かし、初めての海外進出を成功させるためのエッセンスを伝授します。

【開催概要】

日時：9月26日（金）29日（月）～30日（火）13:30～17:00
 場所：大阪商工会議所6階「白鳳の間」
 対象：海外現地法人を立ち上げて間もない国内親会社の経営者・担当者
 海外現地法人の駐在（予定）者
 海外進出に関心のある企業の方
 参加費（3日間・交流会費込）：大商・ジェットロ会員15,000円
 非会員・一般25,000円
 ※3回一括受講のみ。回毎の受講はできませんのでご了承ください。
 申込締切：9月12日（金）

お問い合わせ

大阪商工会議所国際部（担当：中辻、田中）
 TEL：06-6944-6400 FAX：06-6944-6293
 E-mail：china@osaka.cci.or.jp

2014年台湾生活用品及びパテント商品商談会のご案内

台湾生活用品メーカー・輸出業者72社が来福。デザイン性が高く、リーズナブル、アイディア溢れる魅力ある新製品や展示サンプル、カタログ等も多数用意されております。この機会にぜひ足をお運びください。

【開催概要】

日時：9月22日（月）9:30～17:00

会場：グランドハイアット福岡 3F「ザ・グランド・ボールルーム」

主催：経済部国際貿易局

共催：台北駐日経済文化代表処

出展品目：家庭用品、インテリア、ヘルスケア用品、ギフト、文具、バッグ・袋物、電子製品
DIY用品、ハードウェア、カー用品、スポーツ用品、家電製品、アウトドア用品等

URL：<http://www.taitra.gr.jp/event/life/>

お問い合わせ

台湾貿易センター福岡事務所 担当：堤、永吉

TEL：092-472-7461 FAX：092-472-7463

E-Mail：fukuoka@taitra.org.tw

【有料セミナー】「小口輸入の通関手続き」

東京税関で日頃から問合せに対応している相談官を講師に招き、小口輸入でよく使われる混載貨物や小包、手荷物の輸入通関手続きについて解説していただきます。また後半は貨物の通関を自社で行う場合に不可欠となる輸入申告書の作成方法について、ケーススタディ方式でわかりやすくご説明します。

※参加申込みの注意事項

本セミナーは有料セミナー(1,000円)です。参加費は、当日会場受付にてお支払いください。

【開催概要】

日時：9月19日（金）13:30～16:30

内容 第1部「輸入通関の流れと、税関ホームページの活用法」

第2部「輸入申告書の作り方」

講師：東京税関 相談官 片山 龍太 氏

募集人員：50名（先着順 定員に達し次第締め切ります）

参加費：1,000円

会場：池袋サンシャインシティ・ワールドインポートマートビル6階

ミプロ内会議室

主催等：（一財）対日貿易投資交流促進協会（ミプロ）

お問い合わせ

対日アクセス支援課（担当：林）

TEL：03-3971-6571 FAX：03-3590-7585

見本市情報

～国内開催見本市～

開催期間	見本市名	URL
9月17日(水)～ 9月19日(金)東京 ビッグサイト	◇エヌプラス2014 - 軽量化・高強度化技術 展(MALSEC) 【プラスチック、素材類、先端技術、新素材】	<a href="http://www.jetro.go.jp/j-
messe/tradefair/MALSEC2014_40882">http://www.jetro.go.jp/j- messe/tradefair/MALSEC2014_40882
9月17日(水)～ 9月19日(金)東京 ビッグサイト	◇INTERMEASURE 2014 (第26回 計量計測 展)【精密・測定機器、圧力機器】	<a href="http://www.jetro.go.jp/j-
messe/tradefair/INTERMEASURE_41118">http://www.jetro.go.jp/j- messe/tradefair/INTERMEASURE_41118
9月18日(木)～ 9月21日(日)幕張 メッセ	◇東京ゲームショウ2014【ゲーム用品】	<a href="http://www.jetro.go.jp/j-
messe/tradefair/TOKYOGAME_41014">http://www.jetro.go.jp/j- messe/tradefair/TOKYOGAME_41014
9月24日(水)～ 9月26日(金)イン テックス大阪	◇第17回 関西 設計・製造ソリューション展 【製造、情報処理、コンピュータ】	<a href="http://www.jetro.go.jp/j-
messe/tradefair/DMSKansai_40973">http://www.jetro.go.jp/j- messe/tradefair/DMSKansai_40973
9月26日(金)～ 9月28日(日)東京 ビッグサイト	◇ツーリズムEXPOジャパン2014【観光・旅 行、ホテル、鉄道】	<a href="http://www.jetro.go.jp/j-
messe/tradefair/JATA_42052">http://www.jetro.go.jp/j- messe/tradefair/JATA_42052
10月1日(水)～10 月3日(金) 東京ビッグサイト	◇第41回国際福祉機器展 H.C.R.2014【福 祉・介護・リハビリ用機器・用具】	<a href="http://www.jetro.go.jp/j-
messe/tradefair/HCR2014_41119">http://www.jetro.go.jp/j- messe/tradefair/HCR2014_41119
10月7日(火)～10 月10日(金) 東京ビッグサイト	◇TOKYO PACK 2014 - 2014東京国際包 装展 -【包装、精密・測定・試験機器】	<a href="http://www.jetro.go.jp/j-
messe/tradefair/TOKYOPACK_37560">http://www.jetro.go.jp/j- messe/tradefair/TOKYOPACK_37560
10月7日(火)～10 月11日(土) 幕張メッセ	◇CEATEC JAPAN 2014 / シーテック ジャ パン 2014 【電気・電子、精密機器、通信】	<a href="http://www.jetro.go.jp/j-
messe/tradefair/CEATECJAPAN_40851">http://www.jetro.go.jp/j- messe/tradefair/CEATECJAPAN_40851
10月8日(水)～10 月10日(金) 東京ビッグサイト	◇食品開発展2014(Hi/S-tec) 【食品加工、精密・測定機器、製造技術、品 質管理】	<a href="http://www.jetro.go.jp/j-
messe/tradefair/HiStec_43163">http://www.jetro.go.jp/j- messe/tradefair/HiStec_43163
10月15日(水)～ 10月17日(金) 幕張メッセ	◇第11回 国際フラワーEXPO [IFEX]【農林 水産業、園芸・造園】	<a href="http://www.jetro.go.jp/j-
messe/tradefair/IFEX_41158">http://www.jetro.go.jp/j- messe/tradefair/IFEX_41158



～海外開催見本市～

開催期間	見本市名	URL
10月16日(木)～ 10月19日(日)トル コ / イスタンブ ール	◇ISTANBUL JEWELRY SHOW OCTOBER, 39th Istanbul International Jewellery, Watch & Equipment Fair【宝石、貴金属、ア クセサリー、時計】	<a href="http://www.jetro.go.jp/j-
messe/tradefair/ISTANBULJEWELRY_43025">http://www.jetro.go.jp/j- messe/tradefair/ISTANBULJEWELRY_43025
10月19日(日)～ 10月23日(木)フラ ンス / パリ	◇SIAL- Salon International de l'Alimentation 【食・飲料、食品加工、農林水産業】	<a href="http://www.jetro.go.jp/j-
messe/tradefair/SIAL2014_38760">http://www.jetro.go.jp/j- messe/tradefair/SIAL2014_38760
10月20日(月)～ 10月23日(木)中 国 / 香港	◇MEGA SHOW PART 1【ギフト用品、家庭 用品、玩具】	<a href="http://www.jetro.go.jp/j-
messe/tradefair/MegaShow_42551">http://www.jetro.go.jp/j- messe/tradefair/MegaShow_42551
10月21日(火)～ 10月24日(金)ドイ ツ / デュッセルド ルフ	◇glasstec - International trade fair for glass production, processing, products【ガラス、製造、建築・ 建設】	<a href="http://www.jetro.go.jp/j-
messe/tradefair/glasstec2014_41336">http://www.jetro.go.jp/j- messe/tradefair/glasstec2014_41336
10月22日(水)～ 10月25日(土)イタ リア / ポローニア	◇SAIE 2014 - Built Environment Exhibition 【建築・建設、ビル保守管理、情報処理、コン ピュータ】	<a href="http://www.jetro.go.jp/j-
messe/tradefair/SAIE2014_41273">http://www.jetro.go.jp/j- messe/tradefair/SAIE2014_41273
11月3日(月)～11 月6日(木) 英国 / ロンドン	◇World Travel Market【観光・旅行、ホテル】	<a href="http://www.jetro.go.jp/j-
messe/tradefair/WTM2014_41898">http://www.jetro.go.jp/j- messe/tradefair/WTM2014_41898
11月4日(火)～11 月7日(金) フランス / パリ	◇MIDEST 2014【金属加工、木材・ガラス・プ ラスチック加工機械】	<a href="http://www.jetro.go.jp/j-
messe/tradefair/MIDEST2014_41604">http://www.jetro.go.jp/j- messe/tradefair/MIDEST2014_41604
11月11日(火)～ 11月14日(金) スウェーデン / イェンチェピング	◇Elmia Subcontractor 2014 - Northern Europe's Leading Subcontracting Trade show【電子機器、金属・繊維・プ ラスチック製品(部品)】	<a href="http://www.jetro.go.jp/j-
messe/tradefair/ElmiaSubcontractor_41843">http://www.jetro.go.jp/j- messe/tradefair/ElmiaSubcontractor_41843
11月12日(水)～ 11月14日(金) 中国 / 香港	◇Cosmoprof Asia【化粧品、香水、美容関連 用品(産業)】	<a href="http://www.jetro.go.jp/j-
messe/tradefair/CosmoprofAsia_41787">http://www.jetro.go.jp/j- messe/tradefair/CosmoprofAsia_41787
11月12日(水)～ 11月15日(土) ドイツ / デュッセ ルドルフ	◇MEDICA 2014(国際医療機器展)【医療・ 病院用機器、精密機器、医薬品】	<a href="http://www.jetro.go.jp/j-
messe/tradefair/MEDICA2014_41887">http://www.jetro.go.jp/j- messe/tradefair/MEDICA2014_41887

タイ国からの輸出希望企業リスト (2014. 8月分)

No.	会社名	WebPage	商材
1	Bangkok Inter Food Co., Ltd.	http://www.bangkokinterfood.co.th/	Rice Cake,Rice Flour, Glutinous Rice Flour, Tapioca Starch, Tapioca Pearl 
2	CHOTE THANA CHOTE CO., LTD.		Meat Tenderizer, Enzyme
3	L&P THAI PRODUCTS		Cosmetics,Deodrant, Herbal Cosmetics
4	LATEX SYSTEMS CO.,LTD.		Latex foam cushion, pillow,mattress
5	M.N.R EXPORT CO.,LTD.	http://www.happyd2in1.com	Gemstone(Precious, Semi-precious, Synthetics)
6	MASTERPIECE APPAREL CO.,LTD.	http://www.bangkokinterfood.co.th	BUYING AGENT SERVICE FOR APPAREL IN THAILAND
7	PRANDA JEWELRY PUBLIC CO., LTD.	www.pranda.co.th	Jewelry(Gold,Silver,Costume) 
8	REVOLIC (THAILAND) CO.,LTD.	http://www.mnrgems.com	Fresh Fruits, Processed Fruits, Spa Products (Soap,Lotion,Aroma Oil)
9	ROYI SAL CO.,LTD.	http://www.royisal.com/	Jewelry(gold,silver, fashion,body,crystal) 
10	SAHACHAI PROMOTION CO.,LTD.		KITCHNWARE (STAINLESS, PLASTIC), HOUSEWARE (STAINLESS, PLASTIC) 

タイ国からの輸出希望企業リスト (2014. 8月分)

No.	会社名	WebPage	商材
11	TAN SIN CO.,LTD.	http://www.tansinstore.com/	Crocodile Leather, Exotic Leather (Under CITES) 
12	THAI JEWELRY MANUFACTURER CO.,LTD.	http://www.thaijewelrymfr.com/products.html	Silver, Gold, Platinum Jewelry 
13	THL MARKETING AGENCY CO.,LTD.	http://www.thl-caffe.com/	Coffee Beans (Parchment,Green Beans, Roasted),Red Bamboo Bean, Corn,Sesame

情報元:タイ国政府貿易センター福岡

〒810-0001福岡市中央区天神1-13-2興銀ビル8F TEL 092-751-6311 FAX 092-751-6522

<http://www.thaitrade.jp/> e-mail:tcfkk@thaitrade.jp

<http://www.thaitrade.com/japan/partners/index.html>

近 着 図 書 資 料 情 報

★ここでは、かごしま海外ビジネス支援センターライブラリーで入手した図書を紹介しています。掲載されている資料は自由に閲覧することができます。

★ライブラリーでは、設置してあるパソコンを自由にご利用いただき、インターネットを関する情報を入手できます。パソコンのご利用は無料ですのでどうぞご利用ください

※セキュリティの為、一部閲覧できないサイトもございます。

★また、図書や資料等の充実を図るため、みなさまからのご要望もうけつけておりま揃えてほしい資料等がございましたら、事務局までご連絡ください。

ライブラリー近着図書(H26.7.21～H26.8.20)

番号	資料名	発行者名	受入年月日
1	そうしんビジネスレポート No.29	鹿児島総合信用金庫	2014/7/22
2	財界九州 8月号	財界九州社	2014/7/22
3	日本貿易会月報 No.727	JFTC	2014/7/22
4	TSR情報 No.2498	東京商工リサーチ	2014/7/24
5	日経ビジネス No.1751	日経BP社	2014/7/25
6	ASEAN・東西アジアのビジネス環境	ジェトロ	2014/7/28
7	在越台湾企業リスト	銘驊精密有限公司	2014/7/28
8	Taiwan Panorama 7月号	台湾光華雑誌	2014/7/28
9	台湾 交流 vol.880	公益財団法人 交流協会	2014/7/31
10	TSR情報 No.2499	東京商工リサーチ	2014/7/31
11	中国企業の国際化戦略	ジェトロ	2014/7/31
12	FTAガイドブック2014	ジェトロ	2014/8/1
13	日経ビジネス No.1752	日経BP社	2014/8/4
14	AFCフォーラム 8月号	日本政策金融公庫 農林水産事業本部	2014/8/4
15	商工金融金融 2014/7月号	商工総合研究所	2014/8/7
16	TSR情報 No.2500	東京商工リサーチ	2014/8/7
17	ジェトロセンサー 9月号	日本貿易振興機構	2014/08/11
18	アジ研 ワールド・トレンド 9月号	アジア経済研究所	2014/08/14
19	TSR情報 No.2501	東京商工リサーチ	2014/08/14
20	TSR情報 盛夏2014特集	東京商工リサーチ	2014/08/15
21	水産物の放射性物質の検査に係る報告書 (平成23年3月～平成26年3月)	水産庁	2014/08/15
22	KER8月号 経済情報	株式会社 鹿児島経済研究所	2014/08/19

鹿児島税関支署 管内貿易概況（速報値） 平成 26 年 7 月分

<div style="border: 1px solid blue; padding: 2px; display: inline-block;">輸出</div> 前年同月比(+19.8%)二桁台の増加	<div style="border: 1px solid green; padding: 2px; display: inline-block;">輸入</div> 前年同月比(+67.4%)大幅増
<p>輸出 「電気機器」（前年同月比18.5%）、「再輸出品」（同31.2%）などが減少したものの「ゴム製品」（同165.5%）、「輸送用機器」（同5.4倍）、「魚介類及び同調製品」（同4.0倍）などが増加したことにより、総額では、27億89百万円（同119.8%）と2ヵ月連続の増加となった。</p>	
<p>輸入 「穀物及び同調製品」（前年同月比82.8%）、「生ゴム」（同49.3%）などが減少したものの「原油及び粗油」（同184.2%）、「飼料」（同113.9%）、「木製品及びコルク製品（除家具）」（同2.2倍）などが増加したことにより、総額では、1,817億67百万円（同167.4%）と3ヵ月ぶりの増加となった。</p>	

管内動向		参照：付表1、2ページ		
	貿易額	前年同月比	増減等	
輸 出 額	27億89百万円	119.8 %	2ヵ月連続の増加	
輸 入 額	1,817億67百万円	167.4 %	3ヵ月ぶりの増加	

(注)百万円未満の価格は四捨五入、以下同じ。

輸出	参照：付表-3ページ			
品名	輸出額	前年同月比	構成比	主な仕向国
ゴム製品	10億09百万円	165.5 %	36.2 %	ロシア、アメリカ、ドイツ
輸送用機器	2億40百万円	5.4 倍	8.6 %	マレーシア、フィリピン、UAE
金属鉱及びくず	2億37百万円	102.2 %	8.5 %	韓国、中国、ベルギー
パルプ及び古紙	2億17百万円	79.3 %	7.8 %	中国、韓国、台湾
一般機械	2億01百万円	114.2 %	7.2 %	中国、スペイン、アメリカ

参考：「原油及び粗油」前々年同月比：(価格)2.0倍(数量)146.6%
 (輸入額：796億05百万円、数量：154万kl)である。

輸入	参照：付表-4ページ			
品名	輸入額	前年同月比	構成比	主な仕出国
原油及び粗油 (数量)	1,621億76百万円 226万kl	184.2 % 166.9 %	89.2 %	KSA、UAE、インドネシア、オマーン ガボン、ロシア、カタール、クウェート
穀物及び同調製品	71億31百万円	82.8 %	3.9 %	アメリカ、オーストラリア、アルゼンチン
(とうもろこし)	52億93百万円	96.5 %	(2.9 %)	アメリカ、アルゼンチン
(大麦及びはだか麦)	7億31百万円	55.5 %	(0.4 %)	オーストラリア、ロシア、カナダ
(小麦及びメスリン)	4億93百万円	103.7 %	(0.3 %)	アメリカ
飼料	46億76百万円	113.9 %	2.6 %	中国、アメリカ、韓国
天然ガス及び製造ガス	15億01百万円	101.9 %	0.8 %	オーストラリア

【飼料】には、『植物性油かす-26億11百万円』や、『魚の粉及びミール-8億4百万円』が含まれる。

KSA：サウジアラビア
UAE：アラブ首長国連邦

鹿児島支署

	貿易額	前年同月比	増減等
輸出額	4億41百万円	3.7倍	6ヵ月ぶりの増加
輸入額	1,672億42百万円	177.4%	3ヵ月ぶりの増加

輸出動向 参照：付表-7ページ（上欄 左側）

品名	輸出額	前年同月比	構成比	主な仕向国
輸送用機器	2億15百万円	殆全増	48.7%	マレーシア
金属鉱及びくず	1億75百万円	2.8倍	39.7%	韓国
一般機械	37百万円	全増	8.5%	スペイン、オランダ

輸入動向 参照：付表-7ページ（上欄 右側）

品名	輸入額	前年同月比	構成比	主な仕出国
原油及び粗油 (数量)	1.621億76百万円 226万kℓ	184.2% 166.9%	97.0%	KSA、UAE、インドネシア、オマーン ガボン、ロシア、カタール、クウェート
穀物及び同調製品	22億13百万円	74.7%	1.3%	アメリカ、オーストラリア、ロシア
天然ガス及び製造ガス	15億01百万円	102.4%	0.9%	オーストラリア
飼料	5億76百万円	55.2%	0.3%	中国、インドネシア、インド

【穀物及び同調製品】には、『とうもろこし-16億96百万円』や、『大麦及びびはだか麦-3億81百万円』が含まれる。
【飼料】には、『植物性油かす-5億21百万円』や、『ふすま-31百万円』が含まれる。

鹿児島空港出張所

	貿易額	前年同月比	増減等
輸出額	31百万円	13.2%	5ヵ月連続の減少
輸入額	1億64百万円	111.5%	2ヵ月連続の増加

輸出動向 参照：付表-7ページ（下欄 左側）

品名	輸出額	前年同月比	構成比	主な仕向国
一般機械	20百万円	78.4%	63.4%	アメリカ、オーストラリア、スペイン
精油・香料及び化粧品類	7百万円	143.4%	21.6%	アメリカ
肉類及び同調製品	2百万円	23.5%	7.3%	香港

輸入動向 参照：付表-7ページ（下欄 右側）

品名	輸入額	前年同月比	構成比	主な仕出国
生きた動物	1億32百万円	102.4%	80.2%	カナダ
電気機器	18百万円	28.5倍	10.8%	アメリカ

志布志出張所

	貿易額	前年同月比	増減等
輸出額	17億56百万円	122.0 %	2ヵ月連続の増加
輸入額	124億37百万円	98.0 %	2ヵ月ぶりの減少

輸出動向 参照：付表-8ページ（上欄 左側）

品名	輸出額	前年同月比	構成比	主な仕向国
ゴム製品	10億07百万円	165.8 %	57.4 %	ロシア、アメリカ、ドイツ
原皮及び毛皮（未仕上）	1億78百万円	75.7 %	10.2 %	タイ、台湾、韓国
木材及びコルク	1億64百万円	142.6 %	9.4 %	中国、台湾、韓国

輸入動向 参照：付表-8ページ（上欄 右側）

品名	輸入額	前年同月比	構成比	主な仕出国
穀物及び同調製品	49億17百万円	87.1 %	39.5 %	アメリカ、アルゼンチン、オーストラリア
飼料	37億81百万円	132.9 %	30.4 %	中国、アメリカ、韓国
生ゴム	8億07百万円	49.3 %	6.5 %	インドネシア、タイ、台湾

【穀物及び同調製品】には、『とうもろこし-35億98百万円』や、『小麦及びメスリン-4億60百万円』が含まれる。

【飼料】には、『植物性油かサ-20億73百万円』や、『魚の粉及びミール-5億20百万円』が含まれる。

川内出張所

	貿易額	前年同月比	増減等
輸出額	4億06百万円	77.5 %	2ヵ月ぶりの減少
輸入額	17億38百万円	162.0 %	2ヵ月連続の増加

輸出動向 参照：付表-8ページ（中欄 左側）

品名	輸出額	前年同月比	構成比	主な仕向国
パルプ及び古紙	2億05百万円	82.5 %	50.7 %	中国、韓国
金属鉱及びびくず	62百万円	40.0 %	15.2 %	中国、ベルギー
紙類及び同製品	54百万円	115.7 %	13.3 %	台湾、韓国、マレーシア

輸入動向 参照：付表-8ページ（中欄 右側）

品名	輸入額	前年同月比	構成比	主な仕出国
木製品及びコルク製品（除家具）	9億74百万円	2.3 倍	56.1 %	チリ、ベトナム、フィリピン
飼料	3億19百万円	146.8 %	18.3 %	ペルー、チリ、タイ
電気機器	1億42百万円	166.2 %	8.2 %	フィリピン、韓国、中国

枕崎出張所

	貿易額	前年同月比	増減等
輸出額	1億55百万円	15.9倍	6ヵ月連続の増加
輸入額	1億86百万円	46.1%	3ヵ月連続の減少

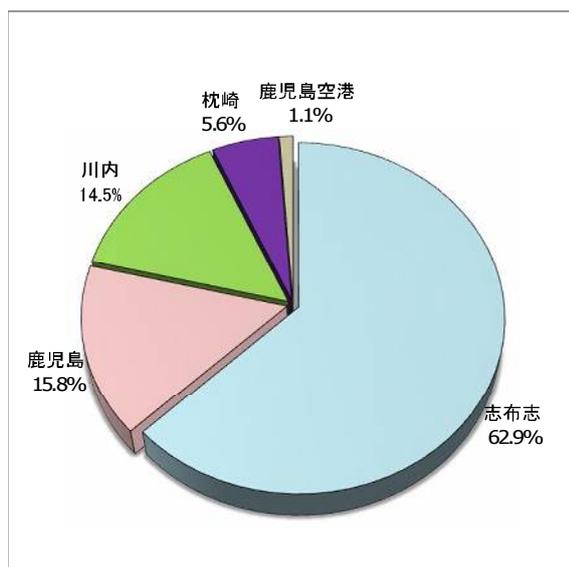
輸出動向 参照：付表-8ページ（下欄 左側）

品名	輸出額	前年同月比	構成比	主な仕向国
魚介類及び同調製品	1億55百万円	15.9倍	100.0%	タイ
-	-	-	-	-

輸入動向 参照：付表-8ページ（下欄 右側）

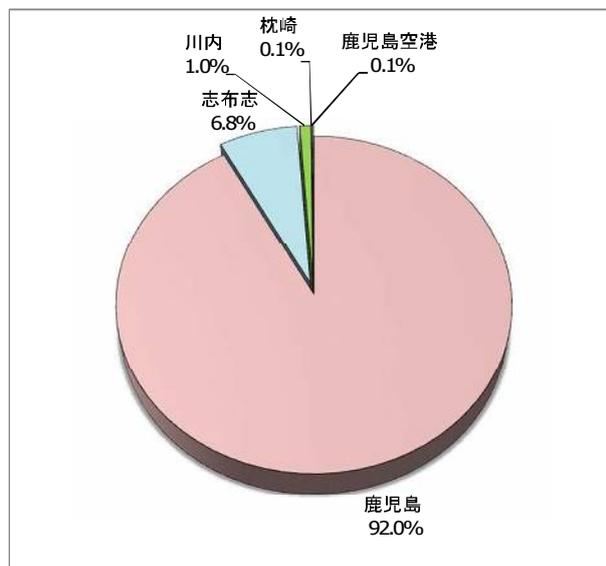
品名	輸入額	前年同月比	構成比	主な仕出国
魚介類及び同調製品	1億86百万円	46.1%	100.0%	インドネシア、フィリピン
-	-	-	-	-

鹿児島管内輸出入額構成比グラフ



輸出額 7月分

27億89百万円



輸入額 7月分

1,817億67百万円

平成 26 年 8 月 26 日
鹿 児 島 税 関 支 署

[公表資料]

鹿 児 島 税 関 支 署 管 内 貿 易 速 報

[平成 26 年 7 月分]

◎鹿児島税関支署〔管内〕貿易総額

(単位:百万円)

区分	7月分	前年同月比	管内比	累 計	前年同期比	管内比
輸 出	2,789	119.8%	11.0%	19,259	50.4%	7.3%
輸 入	181,767	167.4%	85.9%	1,060,498	107.7%	83.1%
入(△)出超	△ 178,978	-	-	△ 1,041,239	-	-

鹿児島税関支署の管轄……鹿児島県(出水市・郡を除く)

◎長崎税関〔管内〕貿易総額

(単位:百万円)

区分	7月分	前年同月比	累 計	前年同期比
輸 出	25,298	62.1%	263,159	84.8%
輸 入	211,574	148.5%	1,276,903	106.7%
入(△)出超	△ 186,276	-	△ 1,013,744	-

- 注 1. 輸出はFOB価格、輸入はCIF価格による。
2. 輸出は当該貨物を積載する船舶又は航空機の出港の日、輸入は当該貨物の許可の日(蔵入貨物、移入貨物及び輸入許可前引取貨物は、それぞれ当該貨物の蔵入、移入、許可前引取の承認の日)をもって計上。
3. 本資料を他に転載する場合は、必ず鹿児島税関支署の資料に基づく旨を注記してください。
照会先 : 鹿児島税関支署 統括審査官部門 Tel.099-260-3108、3109
4. 本資料及び長崎税関管内分の貿易概況は以下ホームページでご覧になれます。
長崎税関ホームページ <http://www.customs.go.jp/nagasaki/>
5. 全国分の貿易概況は、以下ホームページで御覧になれます。
財務省貿易統計 <http://www.customs.go.jp/toukei/info/index.htm>

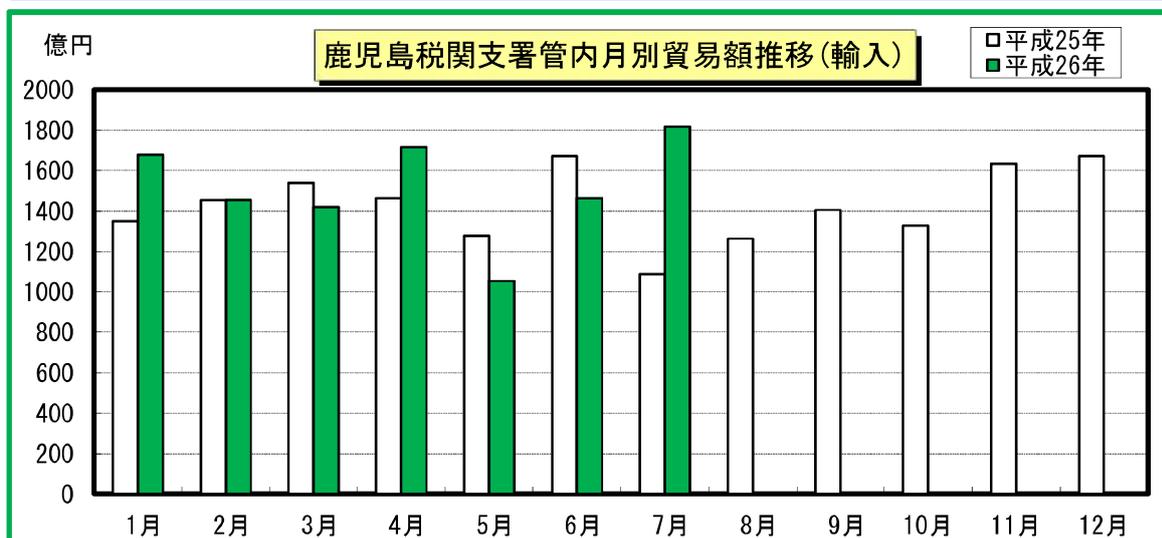
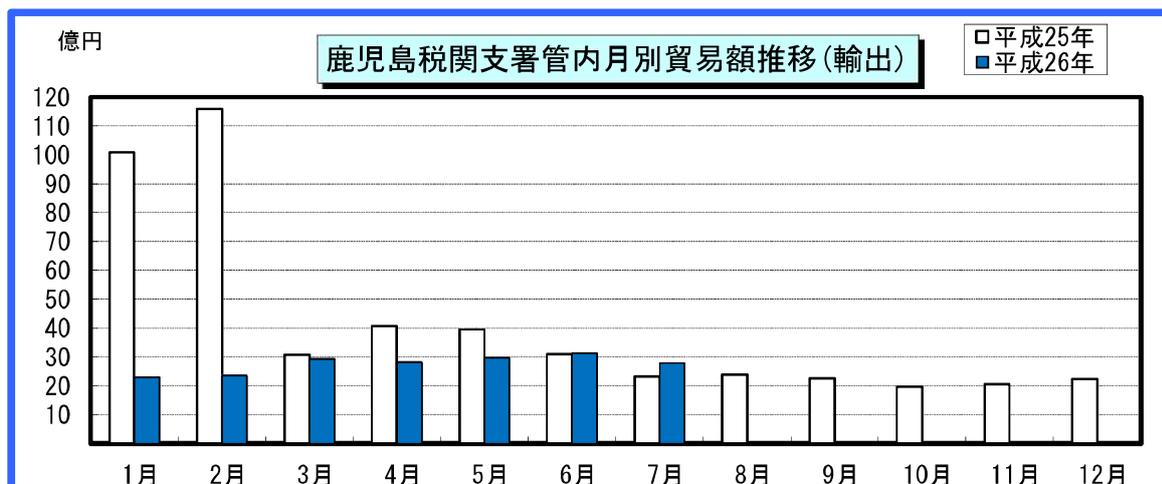
[付表] 1

◎鹿児島税関支署管内月別貿易額推移

(単位：百万円)

区分	輸 出			輸 入		
	平成26年	平成25年	前年同月比	平成26年	平成25年	前年同月比
1月	2,287	10,097	22.7%	167,905	135,117	124.3%
2月	2,351	11,597	20.3%	145,471	145,315	100.1%
3月	2,920	3,081	94.8%	141,983	153,926	92.2%
4月	2,815	4,061	69.3%	171,644	146,491	117.2%
5月	2,969	3,947	75.2%	105,401	127,774	82.5%
6月	3,128	3,092	101.2%	146,327	167,232	87.5%
7月	2,789	2,328	119.8%	181,767	108,608	167.4%
8月		2,391			126,376	
9月		2,256			140,578	
10月		1,964			132,895	
11月		2,057			163,378	
12月		2,232			167,307	
累計	19,259	49,102	50.4%	1,060,498	1,714,996	107.7%

累計は1月から当月までの累計である。輸出の当月分、輸入の当月分及び前月分は速報値である。



[付表] 2

◎鹿児島税関支署〔管内主要輸出品〕表

[平成26年7月分]

(単位：千円)

商品名	単位	当 月 分					1月以降累計			
		数量	価額	前年同月比		構成比	数量	価額	前年同期比	
				数量	価額				数量	価額
総額			2,789,260		119.8%	100.0%		19,258,596		50.4%
食料品及び動物			200,207		2.9倍	7.2%		1,131,097		113.2%
魚介類及び同調製品	MT	1,033	171,413	13.6倍	4.0倍	6.1%	5,355	912,087	196.4%	123.9%
魚介類(生鮮)	MT	1,033	170,301	13.6倍	4.0倍	6.1%	5,342	890,708	196.8%	123.8%
食料に適さない原材料			839,976		90.8%	30.1%		5,882,230		85.8%
原皮及び毛皮(木仕上)	MT	1,038	178,425	78.3%	75.7%	6.4%	6,617	1,259,008	85.4%	92.5%
木材及びコルク			189,234		162.3%	6.8%		1,346,714		2.4倍
木材			189,234		162.3%	6.8%		1,342,294		2.4倍
パルプ及び古紙	MT	5,542	216,890	89.0%	79.3%	7.8%	46,972	1,918,650	115.8%	119.6%
金属鉱及びびくず	MT	5,736	237,098	147.5%	102.2%	8.5%	19,793	1,005,968	39.7%	38.8%
(鉄鋼のくず)	MT	5,538	219,449	161.2%	143.1%	7.9%	18,760	874,606	39.7%	45.4%
化学製品			124,167		128.9%	4.5%		1,034,837		140.8%
元素及び化合物			89,997		2.4倍	3.2%		696,940		2.1倍
無機化合物	MT	269	89,997	192.1%	2.4倍	3.2%	2,189	696,940	182.4%	2.1倍
精油・香料及び化粧品類	MT	4	12,166	4.0倍	2.6倍	0.4%	13	43,976	185.7%	155.2%
プラスチック	MT	511	21,524	51.3%	49.2%	0.8%	4,284	180,398	69.1%	68.1%
原料別製品			1,088,697		153.0%	39.0%		7,487,332		108.0%
ゴム製品	MT	2,363	1,009,370	152.1%	165.5%	36.2%	15,910	6,731,272	118.6%	111.0%
ゴム加工材料	MT	32	17,691	2.3倍	2.1倍	0.6%	147	82,937	148.5%	138.0%
ゴムタイヤ及びチューブ	KG	2,331,198	991,679	151.4%	164.9%	35.6%	15,760,791	6,647,017	118.4%	110.7%
紙類及び同製品	MT	934	72,877	82.4%	83.2%	2.6%	6,116	472,590	63.4%	68.0%
紙及び板紙	MT	934	72,877	82.4%	83.9%	2.6%	6,116	472,590	63.4%	68.1%
機械類及び輸送用機器			473,217		120.7%	17.0%		2,887,239		95.4%
一般機械			201,481		114.2%	7.2%		1,192,172		102.0%
加熱用・冷却用機器			133,197		94.1%	4.8%		652,154		86.8%
電気機器			31,684		18.5%	1.1%		971,498		60.6%
輸送用機器			240,052		5.4倍	8.6%		723,569		2.8倍
自動車	NO	33	14,706	126.9%	7.2倍	0.5%	432	84,518	96.9%	2.9倍
船舶類	NO	1	215,000	100.0%	殆全増	7.7%	3	424,679	100.0%	4.2倍
雑製品			11,741		120.7%	0.4%		83,265		2.1倍
その他の雑製品			11,741		127.1%	0.4%		83,040		2.4倍
特殊取扱品			36,488		31.2%	1.3%		669,406		3.4%
再輸出品			36,488		31.2%	1.3%		669,406		3.4%

(注) 殆全増は、前年同月比が100倍以上の場合に表示。

◎鹿児島税関支署〔管内主要輸入品〕表

[平成26年7月分]

(単位：千円)

商品名	単位	当 月 分					1月以降累計			
		数量	価額	前年同月比		構成比	数量	価額	前年同期比	
				数量	価額				数量	価額
総額			181,767,017		167.4%	100.0%		1,060,497,887		107.7%
食料品及び動物			12,633,274		90.4%	7.0%		93,492,265		94.3%
魚介類及び同調製品	MT	1,819	363,516	68.1%	45.1%	0.2%	15,461	4,758,807	105.9%	106.8%
魚介類（生鮮・冷凍）	KG	1,793,072	348,718	69.0%	46.2%	0.2%	15,202,993	4,603,322	106.0%	107.4%
穀物及び同調製品	MT	252,220	7,130,650	96.2%	82.8%	3.9%	1,788,807	48,593,573	95.6%	79.8%
小麦及びメスリン	MT	14,580	493,458	99.7%	103.7%	0.3%	75,353	2,441,099	55.7%	55.4%
大麦及びはだか麦	MT	25,045	730,600	63.7%	55.5%	0.4%	135,348	3,895,014	87.7%	77.2%
とうもろこし	MT	191,506	5,292,849	117.1%	96.5%	2.9%	1,399,681	36,454,858	114.8%	91.0%
こうりゃん（飼料用）	MT	17,563	475,125	39.9%	36.2%	0.3%	145,581	3,931,803	43.8%	41.3%
飼料	MT	83,391	4,675,536	101.2%	113.9%	2.6%	678,289	36,422,380	110.4%	118.0%
植物性油かす	MT	44,881	2,610,995	100.9%	108.9%	1.4%	393,773	23,047,688	121.3%	134.0%
魚の粉及びミール	MT	5,562	803,932	189.8%	167.0%	0.4%	25,724	3,736,788	102.2%	98.9%
食料に適さない原材料			1,080,927		60.3%	0.6%		10,542,071		97.0%
生ゴム	MT	4,185	806,853	68.3%	49.3%	0.4%	39,201	8,553,700	112.1%	88.5%
天然ゴム	MT	3,308	625,701	67.8%	46.6%	0.3%	30,729	6,708,662	108.5%	83.0%
合成ゴム	MT	857	178,263	70.7%	61.5%	0.1%	8,352	1,827,354	127.8%	116.3%
鉱物性燃料			163,760,885		182.7%	90.1%		923,186,077		108.5%
石油及び同製品			162,252,635		184.0%	89.3%		915,975,051		108.4%
原油及び粗油	KL	2,264,578	162,176,302	166.9%	184.2%	89.2%	12,786,845	915,548,936	99.1%	108.4%
天然ガス及び製造ガス	MT	16,289	1,501,340	90.3%	101.9%	0.8%	74,977	7,196,293	102.2%	111.1%
石油ガス類	MT	16,289	1,501,340	90.3%	101.9%	0.8%	74,977	7,196,293	102.2%	111.1%
化学製品			1,108,715		94.1%	0.6%		7,692,947		105.4%
元素及び化合物			638,584		91.0%	0.4%		4,563,072		102.6%
有機化合物			251,614		83.1%	0.1%		1,950,085		93.7%
無機化合物	MT	3,945	386,970	92.8%	97.0%	0.2%	27,487	2,612,987	107.6%	110.4%
プラスチック	MT	990	164,137	131.1%	146.5%	0.1%	4,609	778,988	118.6%	121.7%
原料別製品			1,866,491		139.2%	1.0%		13,281,187		123.1%
木製品及びコルク製品（除家具）			1,046,744		2.2倍	0.6%		5,331,019		122.0%
バルブウッド等	MT	40,463	876,386	2.2倍	2.9倍	0.5%	234,212	4,422,343	118.6%	124.7%
非金属鉱物製品			370,529		138.0%	0.2%		2,967,675		2.0倍
ガラス及び同製品			354,643		145.2%	0.2%		2,818,669		2.2倍
金属製品			222,423		154.8%	0.1%		2,627,379		93.4%
機械類及び輸送用機器			1,058,076		2.5倍	0.6%		10,328,987		3.2倍
一般機械			227,263		2.5倍	0.1%		513,325		76.9%
加熱用・冷却用機器			178,570		全増	0.1%		210,024		12.7倍
電気機器			812,824		2.9倍	0.4%		8,222,995		3.6倍
半導体等電子部品			747,479		3.0倍	0.4%		6,576,348		3.5倍

(注) 殆全増は、前年同月比が100倍以上の場合に表示。

[付表] 4

◎鹿児島税関支署管内 輸出地域(国)別表 [平成26年7月分]

(単位：千円)

地域(国)別	当 月 分			1 月以降累計		
	価 額	前年同月比	構成比	価 額	前年同期比	構成比
総額	2,789,280	119.8%	100.0%	19,258,596	50.4%	100.0%
アジア	1,617,454	109.3%	58.0%	10,783,688	36.8%	56.0%
大韓民国	336,907	117.7%	12.1%	2,102,530	70.6%	10.9%
中華人民共和国	509,332	93.6%	18.3%	3,649,697	102.3%	19.0%
台湾	111,741	98.8%	4.0%	944,638	5.1%	4.9%
モンゴル	-	-	-	205,929	全増	1.1%
香港	14,949	23.9%	0.5%	312,897	44.7%	1.6%
ベトナム	15,290	13.4%	0.5%	233,641	42.2%	1.2%
タイ	325,475	139.8%	11.7%	2,259,785	115.5%	11.7%
シンガポール	3,720	10.8%	0.1%	37,661	9.4%	0.2%
マレーシア	244,570	13.3倍	8.8%	465,237	2.4倍	2.4%
フィリピン	33,474	2.1倍	1.2%	213,377	111.4%	1.1%
インドネシア	16,534	2.1倍	0.6%	213,279	157.6%	1.1%
カンボジア	-	全減	-	105,245	98.4%	0.5%
ミャンマー	1,472	全増	0.1%	30,646	全増	0.2%
パキスタン	3,990	全増	0.1%	3,990	全増	0.0%
大洋州	67,440	96.1%	2.4%	689,208	118.2%	3.6%
オーストラリア	67,440	96.1%	2.4%	560,058	100.0%	2.9%
パプアニューギニア	-	-	-	60,557	全増	0.3%
キリバス	-	-	-	28,619	123.4%	0.1%
ミクロネシア	-	-	-	33,824	全増	0.2%
北米	366,914	76.7%	13.2%	4,098,654	97.3%	21.3%
アメリカ合衆国	366,914	76.7%	13.2%	4,094,553	135.7%	21.3%
中南米	40,287	71.7%	1.4%	187,018	132.0%	1.0%
メキシコ	40,287	98.9%	1.4%	140,153	129.6%	0.7%
パナマ	-	全減	-	33,948	122.9%	0.2%
ベルー	-	-	-	12,917	全増	0.1%
西欧	133,717	67.1%	4.8%	899,725	97.4%	4.7%
英国	-	全減	-	22,508	9.2%	0.1%
オランダ	6,000	全増	0.2%	6,000	全増	0.0%
ベルギー	4,559	13.3%	0.2%	66,931	17.6%	0.3%
フランス	2,706	全増	0.1%	8,728	全増	0.0%
ドイツ	81,258	88.8%	2.9%	730,822	2.8倍	3.8%
スペイン	39,194	5.7倍	1.4%	58,428	134.9%	0.3%
中東欧・ロシア等	545,362	14.6倍	19.6%	2,489,923	85.9%	12.9%
ロシア	457,741	全増	16.4%	1,801,381	70.2%	9.4%
ハンガリー	87,621	2.4倍	3.1%	688,542	2.1倍	3.6%
中東	4,512	2.4倍	0.2%	50,859	159.1%	0.3%
アラブ首長国連邦	4,512	2.4倍	0.2%	50,859	159.1%	0.3%
アフリカ	13,574	2.9倍	0.5%	59,521	54.8%	0.3%
南アフリカ共和国	13,574	全増	0.5%	53,322	2.4倍	0.3%

(注) 殆全増は、前年同月比が100倍以上の場合に表示。

◎鹿児島税関支署管内 輸入地域(国)別表 [平成26年7月分]

(単位：千円)

地域(国)別	当 月 分			1月以降累計		
	価 額	前年同月比	構成比	価 額	前年同期比	構成比
総額	181,767,017	167.4%	100.0%	1,060,497,887	107.7%	100.0%
アジア	33,157,294	2.2倍	18.2%	136,647,767	99.3%	12.9%
大韓民国	639,188	128.1%	0.4%	5,403,678	104.6%	0.5%
中華人民共和国	4,641,177	123.0%	2.6%	37,423,981	162.0%	3.5%
台湾	170,963	75.7%	0.1%	3,011,245	2.0倍	0.3%
ベトナム	483,416	133.4%	0.3%	7,024,630	36.3%	0.7%
タイ	543,625	92.5%	0.3%	4,050,607	117.2%	0.4%
シンガポール	66,945	2.6倍	0.0%	323,778	194.6%	0.0%
マレーシア	23,282	3.3倍	0.0%	143,546	3.5倍	0.0%
フィリピン	250,177	90.7%	0.1%	1,281,795	103.4%	0.1%
インドネシア	26,252,967	2.8倍	14.4%	75,687,884	97.3%	7.1%
ミャンマー	13,202	全増	0.0%	13,202	15.9%	0.0%
インド	68,952	60.1%	0.0%	2,134,960	37.4%	0.2%
パキスタン	3,400	全増	0.0%	21,712	3.7倍	0.0%
大洋州	2,307,631	68.3%	1.3%	8,376,748	63.0%	0.8%
オーストラリア	2,241,692	66.5%	1.2%	7,354,516	56.7%	0.7%
ニュージーランド	65,939	19.3倍	0.0%	423,788	146.8%	0.0%
北米	7,387,221	193.3%	4.1%	44,315,376	134.2%	4.2%
カナダ	211,839	122.4%	0.1%	2,840,636	94.0%	0.3%
アメリカ合衆国	7,175,382	196.7%	3.9%	41,474,740	138.3%	3.9%
中南米	1,614,574	35.3%	0.9%	11,582,494	39.4%	1.1%
メキシコ	48,603	119.8%	0.0%	64,351	38.7%	0.0%
パナマ	23,618	全増	0.0%	88,766	全増	0.0%
ペルー	264,065	4.2倍	0.1%	1,613,461	145.2%	0.2%
チリ	798,602	3.5倍	0.4%	1,250,982	96.8%	0.1%
ブラジル	8,982	70.9%	0.0%	2,915,972	25.5%	0.3%
パラグアイ	-	-	-	2,987,792	全増	0.3%
ウルグアイ	7,136	112.0%	0.0%	7,136	112.0%	0.0%
アルゼンチン	463,568	11.2%	0.3%	2,432,788	16.2%	0.2%
西欧	163,308	71.7%	0.1%	3,566,494	3.0倍	0.3%
スウェーデン	5,120	70.0%	0.0%	34,186	61.4%	0.0%
デンマーク	46,006	全増	0.0%	141,719	5.4倍	0.0%
英国	12,007	3.5倍	0.0%	42,290	199.5%	0.0%
オランダ	9,748	62.2%	0.0%	65,736	88.9%	0.0%
ベルギー	27,030	24.6%	0.0%	448,554	74.2%	0.0%
フランス	12,885	全増	0.0%	157,837	164.9%	0.0%
ドイツ	4,513	18.3%	0.0%	2,289,266	23.8倍	0.2%
フィンランド	28,727	140.0%	0.0%	189,489	147.0%	0.0%
トルコ	17,272	168.4%	0.0%	149,015	5.4倍	0.0%
中東欧・ロシア等	8,725,785	111.9%	4.8%	126,345,273	171.3%	11.9%
ロシア	8,725,785	116.1%	4.8%	119,233,152	170.5%	11.2%
ウクライナ	-	全減	-	7,035,854	190.3%	0.7%
中東	115,460,747	174.0%	63.5%	655,987,420	104.9%	61.9%
イラク	-	-	-	18,050,180	29.8%	1.7%
サウジアラビア	48,446,486	188.3%	26.7%	274,741,838	128.7%	25.9%
クウェート	4,840,726	24.1%	2.7%	85,602,953	69.6%	8.1%
カタール	5,499,062	80.4%	3.0%	39,626,510	37.2%	3.7%
オマーン	15,085,146	12.7倍	8.3%	61,878,858	7.6倍	5.8%
イスラエル	191,362	全増	0.1%	191,564	36.3倍	0.0%
アラブ首長国連邦	41,397,965	3.3倍	22.8%	175,895,517	168.6%	16.6%
アフリカ	12,942,019	178.6%	7.1%	73,665,717	104.4%	6.9%
モロッコ	5,019	全増	0.0%	6,089	全増	0.0%
ガボン	12,937,000	193.5%	7.1%	73,155,683	107.3%	6.9%

(注) 殆全増は、前年同月比が100倍以上の場合に表示。

○鹿児島税関支署管内 官署別 主要輸出入品表(1)

[平成26年7月分]

(単位：千円)

区分	輸 出						輸 入					
	品 名	数量 単位	数 量	価 額	前年同月比 数 量 価 額	構成比	品 名	数量 単位	数 量	価 額	前年同月比 数 量 価 額	構成比
鹿児島税関支署	総額			441,339		3.7倍 100.0%	総額			167,241,890		177.4% 100.0%
	食料に適さない原材料			175,297		2.8倍 39.7%	食料品及び動物			3,102,004		69.4% 1.9%
	金属鉱及びびくず	MT	4,907	175,297	2.5倍 2.8倍	39.7%	肉類及び同調製品	MT	118	54,285	155.3% 2.6倍	0.0%
	(鉄鋼のくず)	MT	4,907	175,297	2.5倍 2.8倍	39.7%	豚・いのししの肉(生鮮・冷凍)	MT	72	37,703	全増 全増	0.0%
	化学製品			8,795		19.3% 2.0%	魚介類及び同調製品	MT	231	166,719	70.4% 44.7%	0.1%
	精油・香料及び化粧品類	MT	2	5,404	全増 全増	1.2%	魚介類(生鮮・冷凍)	KG	205,516	151,921	81.3% 47.0%	0.1%
	くつずみ及びクレンザー類	MT	2	4,889	全増 全増	1.1%	穀物及び同調製品	MT	76,617	2,212,784	86.4% 74.7%	1.3%
	プラスチック	MT	59	3,391	30.7% 41.1%	0.8%	小麦及びメシリン	MT	1,135	33,057	24.4% 22.4%	0.0%
	原料別製品			4,857		76.7% 1.1%	大麦及びはだか麦	MT	12,805	381,091	60.4% 51.7%	0.2%
	非金属鉱物製品			4,857	83.2%	1.1%	とうもろこし	MT	59,110	1,694,751	124.6% 104.9%	1.0%
	機械類及び輸送用機器			252,390		殆全増 57.2%	こうりゃん(飼料用)	MT	3,567	103,885	23.1% 22.4%	0.1%
	一般機械			37,390	全増	8.5%	果実及び野菜	KG	1,714,320	92,031	128.7% 129.9%	0.1%
	輸送用機器			215,000	殆全増	48.7%	野菜	KG	1,714,320	92,031	128.7% 129.9%	0.1%
	船舶類	NO	1	215,000	100.0% 殆全増	48.7%	飼料	MT	10,487	576,185	48.3% 55.2%	0.3%
							ふすま	MT	1,185	31,265	38.3% 34.9%	0.0%
							植物性油かす	MT	9,089	520,791	55.7% 58.4%	0.3%
							魚の粉及びミール	MT	198	22,475	全増 全増	0.0%
							食料に適さない原材料			50,194		12.6倍 0.0%
							その他の動植物性原材料			50,194	12.6倍	0.0%
							動物性原材料	MT	923	50,194	36.9倍 12.6倍	0.0%
						鉱物性燃料			163,755,730		182.7% 97.9%	
						石油及び同製品			162,247,480	184.0%	97.0%	
						原油及び粗油	KL	2,264,578	162,176,302	166.9% 184.2%	97.0%	
						石油製品			71,178	55.4%	0.0%	
						天然ガス及び製造ガス	MT	16,289	1,501,340	90.5% 102.4%	0.9%	
						石油ガス類	MT	16,289	1,501,340	90.5% 102.4%	0.9%	
						化学製品			72,139		2.5倍 0.0%	
						元素及び化合物			41,456	全増	0.0%	
						無機化合物	MT	415	41,456	全増 全増	0.0%	
						肥料	MT	702	30,683	117.0% 104.5%	0.0%	
						機械類及び輸送用機器			191,362		殆全増 0.1%	
						一般機械			174,895	全増	0.1%	
						加熱用・冷却用機器			174,895	全増	0.1%	
						特殊取扱品			60,576		95.7% 0.0%	
						再輸入品			60,576	95.7%	0.0%	
鹿児島空港出張所	総額			31,358		13.2% 100.0%	総額			164,290		111.5% 100.0%
	食料品及び動物			3,622		37.0% 11.6%	食料品及び動物			131,725		102.4% 80.2%
	肉類及び同調製品	MT	0	2,304	23.5%	7.3%	生きた動物	NO	185	131,725	110.8% 102.4%	80.2%
	魚介類及び同調製品	MT	1	1,318	全増 全増	4.2%	馬	NO	185	131,725	110.8% 102.4%	80.2%
	魚介類(生鮮)	MT	1	1,318	全増 全増	4.2%	化学製品			3,308		86.9% 2.0%
	化学製品			6,762		143.4% 21.6%	その他の化学製品	MT	0	3,040	156.1%	1.9%
	精油・香料及び化粧品類	MT	2	6,762	2.0倍 143.4%	21.6%	原料別製品			557		35.8% 0.3%
	くつずみ及びクレンザー類	MT	2	5,130	2.0倍 125.9%	16.4%	金属製品			298	52.7%	0.2%
	機械類及び輸送用機器			19,874		12.6% 63.4%	機械類及び輸送用機器			27,866		2.6倍 17.0%
	一般機械			19,874	78.4%	63.4%	一般機械			8,996	2.2倍	5.5%
	特殊取扱品			1,100		1.8% 3.5%	原動機	MT	0	6,034	全増 全増	3.7%
	再輸出品			1,100	1.8%	3.5%	コック・弁類	KG	15	2,962	全増 全増	1.8%
							電気機器			17,789	28.5倍	10.8%
							車電機器			1,530	全増	0.9%
							電気回路等の機器	KG	5	2,167	全増 全増	1.3%
							通信機			633	全増	0.4%
							電気計測機器			13,459	21.6倍	8.2%
							輸送用機器			1,081	17.6%	0.7%
							航空機類	MT	0	1,081	17.6%	0.7%
							雑製品			405		18.3% 0.2%
						精密機器類			405	全増	0.2%	
						特殊取扱品			429		103.6% 0.3%	
						再輸入品			429	103.6%	0.3%	

(注) 殆全増は、前年同月比が100倍以上の場合に表示。

[付表] 7

○鹿児島税関支署管内 官署別 主要輸出入品表(2)

[平成26年7月分]

(単位：千円)

区分	輸 出						輸 入							
	品 名	数量 単位	数 量	価 額	前年同月比 数量： 価額	構成比	品 名	数量 単位	数 量	価 額	前年同月比 数量： 価額	構成比		
志布志出張所	総額			1,755,595		122.0%	100.0%	総額			12,436,667	98.0%	100.0%	
	食料品及び動物			10,371		69.9%	0.6%	食料品及び動物			8,846,299	102.1%	71.1%	
	果実及び野菜	KG	3,108	3,996	2.4倍	4.9倍	0.2%	酪農品及び鳥卵	MT	388	115,064	73.9%	105.9%	0.9%
	飲料及びたばこ			6,443		113.6%	0.4%	ミルク及びクリーム	MT	388	115,064	73.9%	105.9%	0.9%
	飲料	KL	24	6,443	2.2倍	113.6%	0.4%	穀物及び同調製品	MT	175,585	4,916,765	101.3%	87.1%	39.5%
	食料に適さない原材料			366,535		80.3%	20.9%	小麦及びメスリン	MT	13,445	460,401	134.9%	140.3%	3.7%
	原皮及び毛皮(木仕上)	MT	1,038	178,425	78.3%	75.7%	10.2%	米	MT	2,819	120,267	全増	全増	1.0%
	木材及びコルク			164,366		142.6%	9.4%	大麦及びはだか麦	MT	12,240	349,509	67.5%	60.4%	2.8%
	木材			164,366		142.6%	9.4%	とうもろこし	MT	132,396	3,598,098	114.1%	92.9%	28.9%
	パルプ及び古紙	MT	726	11,461	50.9%	46.7%	0.7%	こうりゃん(飼料用)	MT	13,996	371,240	48.9%	43.7%	3.0%
	粗鉱物	MT	376	11,265	10.7%	18.2%	0.6%	飼料	MT	69,095	3,780,658	116.9%	132.9%	30.4%
	動植物性油脂	MT	104	7,790	全増	全増	0.4%	植物性油かす	MT	35,428	2,073,004	126.0%	138.5%	16.7%
	加工油脂及びろう	MT	104	7,790	全増	全増	0.4%	魚の粉及びミール	MT	3,565	520,247	2.0倍	180.5%	4.2%
	化学製品			98,663		5.6倍	5.6%	食料に適さない原材料			957,406		55.3%	7.7%
	元素及び化合物			89,997		全増	5.1%	生ゴム	MT	4,185	806,853	68.3%	49.3%	6.5%
	無機化合物	MT	269	89,997	全増	全増	5.1%	天然ゴム	MT	3,308	625,701	67.8%	46.6%	5.0%
	プラスチック	MT	258	8,666	59.0%	54.5%	0.5%	合成ゴム	MT	857	178,263	70.7%	61.5%	1.4%
	原料別製品			1,027,360		156.8%	58.5%	化学製品			981,824		90.0%	7.9%
	ゴム製品	MT	2,334	1,007,343	152.9%	165.8%	57.4%	元素及び化合物			582,577		84.4%	4.7%
	ゴム加工材料	MT	32	17,691	2.3倍	2.1倍	1.0%	有機化合物			237,063		79.1%	1.9%
	ゴムタイヤ及びチューブ	KG	2,302,198	989,652	152.2%	165.1%	56.4%	無機化合物	MT	3,530	345,514	86.7%	88.4%	2.8%
	紙類及び同製品	MT	252	19,093	47.5%	46.4%	1.1%	プラスチック	MT	978	160,457	132.7%	148.6%	1.3%
	機械類及び輸送用機器			191,304		83.7%	10.9%	その他の化学製品	MT	601	116,754	105.4%	140.6%	0.9%
一般機械			138,638		91.8%	7.9%	原料別製品			828,940		109.5%	6.7%	
加熱用・冷却用機器			133,197		94.1%	7.6%	織物用糸及び繊維製品			113,072		52.4%	0.9%	
電気機器			27,614		80.7%	1.6%	非金属鉱物製品			355,610		143.7%	2.9%	
輸送用機器			25,052		57.9%	1.4%	ガラス及び同製品			354,643		145.2%	2.9%	
自動車	NO	33	14,706	126.9%	7.2倍	0.8%	金属製品			193,262		157.1%	1.6%	
自動車の部分品	KG	90,534	10,346	115.2%	25.1%	0.6%	機械類及び輸送用機器			681,125		2.2倍	5.5%	
雑製品			11,741		127.1%	0.7%	電気機器			636,704		3.3倍	5.1%	
その他の雑製品			11,741		127.1%	0.7%	半導体等電子部品			628,507		3.7倍	5.1%	
特殊取扱品			35,388		68.9%	2.0%	雑製品			97,075		90.9%	0.8%	
再輸出品			35,388		68.9%	2.0%	その他の雑製品			73,316		111.1%	0.6%	
川内出張所	総額			405,559		77.5%	100.0%	総額			1,737,756	162.0%	100.0%	
	食料品及び動物			30,805		91.0%	7.6%	食料品及び動物			366,832	121.9%	21.1%	
	肉類及び同調製品	MT	48	8,735	129.7%	122.5%	2.2%	果実及び野菜	KG	109,805	33,963	66.0%	58.5%	2.0%
	魚介類及び同調製品	MT	70	13,574	4.7倍	71.4%	3.3%	果実	KG	80,305	25,698	53.4%	67.4%	1.5%
	魚介類(生鮮)	MT	70	13,574	4.7倍	71.4%	3.3%	飼料	MT	3,809	318,693	2.4倍	146.8%	18.3%
	コーヒークリーム・ココア・香辛料類	MT	5	8,496	全増	全増	2.1%	魚の粉及びミール	MT	1,799	261,210	152.5%	135.2%	15.0%
	茶	MT	5	8,496	全増	全増	2.1%	食料に適さない原材料			73,327		128.9%	4.2%
	食料に適さない原材料			298,144		73.4%	73.5%	粗鉱物	MT	1,207	44,449	4.5倍	5.6倍	2.6%
	木材及びコルク			24,868		19.0倍	6.1%	粗鉱物(除りん鉱石)	MT	1,207	44,449	4.5倍	5.6倍	2.6%
	木材			24,868		19.0倍	6.1%	化学製品			51,444		95.5%	3.0%
	パルプ及び古紙	MT	4,816	205,429	100.3%	82.5%	50.7%	元素及び化合物			14,551		128.0%	0.8%
	金属鉱及びくず	MT	829	61,801	45.6%	40.0%	15.2%	原料別製品			1,027,109		2.1倍	59.1%
	化学製品			9,947		34.9%	2.5%	木製品及びコルク製品(除家具)			974,488		2.3倍	56.1%
	プラスチック	MT	194	9,467	52.7%	48.3%	2.3%	建築用木工品及び木製建具	KG	366,816	92,037	60.9%	72.7%	5.3%
	原料別製品			56,480		115.9%	13.9%	機械類及び輸送用機器			157,723		143.4%	9.1%
紙類及び同製品	MT	682	53,784	113.1%	115.7%	13.3%	電気機器			141,864		166.2%	8.2%	
紙及び板紙	MT	682	53,784	113.1%	115.7%	13.3%	半導体等電子部品			118,972		153.1%	6.8%	
機械類及び輸送用機器			9,649		2.2倍	2.4%	雑製品			53,632		99.9%	3.1%	
一般機械			5,579		全増	1.4%	その他の雑製品			19,917		79.1%	1.1%	
枕崎出張所	総額			155,409		15.9倍	100.0%	総額			186,414	46.1%	100.0%	
	食料品及び動物			155,409		15.9倍	100.0%	食料品及び動物			186,414	46.1%	100.0%	
	魚介類及び同調製品	MT	962	155,409	19.2倍	15.9倍	100.0%	魚介類及び同調製品	MT	1,538	186,414	67.9%	46.1%	100.0%
魚介類(生鮮)	MT	962	155,409	19.2倍	15.9倍	100.0%	魚介類(生鮮・冷凍)	KG	1,538,461	186,414	67.9%	46.1%	100.0%	

(注) 殆全増は、前年同月比が100倍以上の場合に表示。

[付表] 8

外国貿易船入港状況表(速報)

[平成26年7月分]

(単位：隻)

区分		23年	24年	25年	平成26年			
					7月	前年同月比	累計	前年同期比
鹿児島港	日本籍	158	140	109	9	81.8%	96	118.5%
	外国籍	207	261	227	20	105.3%	152	107.0%
	計	365	401	336	29	96.7%	248	111.2%
喜入港	日本籍	32	31	31	2	100.0%	17	100.0%
	外国籍	196	196	178	14	127.3%	110	107.8%
	計	228	227	209	16	123.1%	127	106.7%
志布志港	日本籍	4	-	-	1	全増	1	全増
	外国籍	550	632	689	60	98.4%	400	100.8%
	計	554	632	689	61	100.0%	401	101.0%
川内港	日本籍	-	1	-	-	-	-	-
	外国籍	160	209	181	13	92.9%	119	119.0%
	計	160	210	181	13	92.9%	119	119.0%
枕崎港	日本籍	4	5	11	1	50.0%	1	14.3%
	外国籍	19	20	14	-	全減	12	133.3%
	計	23	25	25	1	25.0%	13	81.3%
計	日本籍	198	177	151	13	86.7%	115	109.5%
	外国籍	1,132	1,318	1,289	107	100.0%	793	105.7%
	計	1,330	1,495	1,440	120	98.4%	908	106.2%

外国貿易機入港状況表(速報)

[平成26年7月分]

(単位：機)

区分		23年	24年	25年	平成26年			
					7月	前年同月比	累計	前年同期比
鹿児島空港		323	457	495	50	131.6%	359	130.5%

[付表] 9

*** 薩摩川内港（川内港）から世界へ!! ***

2 航路週 3 便就航



【コンテナ船と移動式ハーバークレーン】



【コンテナヤード】

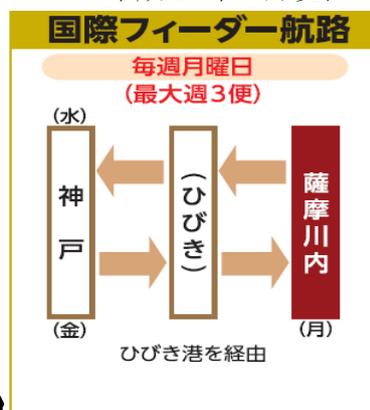
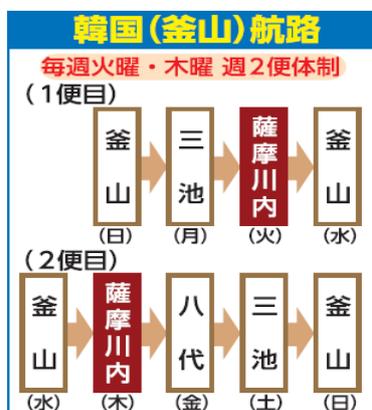
1. 国際定期コンテナ航路について

現在、薩摩川内港には、OOCL による国際戦略港湾（神戸）と結ぶ国際フィーダー航路、興亜海運株式会社（日本総代理店・三栄海運株式会社）による韓国（釜山）航路の2航路週3便の国際コンテナ航路が開設されており、安定したサービスを提供しております。（神原汽船株式会社による中国（上海航路）については現在休止中です。）

また、平成25年3月に、南九州西回り自動車道の『薩摩川内高江ー薩摩川内水引』が開通し、平成26年度中には、『鹿児島ー薩摩川内水引』間が全線開通することから、薩摩川内港との交通アクセスが更に充実します。

これにより、鹿児島県西部地域の企業へのメリットとして、薩摩川内港から釜山港への直接寄港による国内輸送費の削減、釜山港接続による興亜海運のサービスネットワークによる東南アジア／中国／台湾等へのコンテナサービスの利用が可能であり、更に、大手船社による釜山港経由での全世界への物流ルートが確保されます。

<平成26年9月現在>



※現在中国航路休止中

韓国



〈船社〉
【興亜海運株式会社】(韓国)
HEUNG-A SHIPPING CO.,LTD.

〈日本総代理店〉
【三栄海運株式会社】
SANEI SHIPPING CO.,LTD.
(東京本社)
東京都中央区日本橋二丁目13-10日本橋サンライズビル2F
TEL:03-3273-4981 FAX:03-3281-8605

【釜山航路代理店】乙仲業務・通関業務

【日本通運株式会社 川内支店】
〒895-0007 鹿児島県薩摩川内市百次町14-1
TEL:0996-22-4171 FAX:0996-20-3463



〈船社〉
【神原汽船株式会社】(中国)
KAMBARA KISEN CO.,LTD.
(本社)
広島県福山市沼隈長常石1083
TEL:084-987-1500 FAX:084-987-2729

【上海航路代理店】乙仲業務・通関業務

【中越物産株式会社 九州流通事業所】
〒899-1924 鹿児島県薩摩川内市港町字松原360-21
TEL(0996)26-3335 FAX(0996)26-3310

神戸



〈船社〉
【OOCL(オリエントオーバーシーコンテナライン)(神戸)】
ORIENT OVERSEAS CONTAINER LINE LTD.
JAPAN BRANCH
(東京本社)
東京都品川区大崎一丁目11-2ゲートシティ大崎イーストタワー8階
TEL:03-3493-6001 FAX:03-3493-6405

〈国内運航〉

【井本商運株式会社】
IMOTO LINES CO.,LTD.

(国際フィーダー航路代理店)乙仲業務・通関業務
【日本通運株式会社 川内支店】
〒895-0007 鹿児島県薩摩川内市百次町14-1
TEL:0996-22-4171 FAX:0996-20-3463

2. 指定保税地域の指定について

平成22年11月1日に薩摩川内港のコンテナヤードが指定保税地域の指定を受け、公共性の確保、保税地域が拡張され税関手続きがより迅速に処理できるようになりました。

3. 薩摩川内港貿易補助金について

(1) 補助対象者

薩摩川内港において外貿定期コンテナ船又はその他外国貿易船を利用する荷主に対し、かごしま川内貿易振興協会が輸出入に要する経費の一部を補助します。ただし、製紙原材料であるチップの貿易活動は対象外となります。

(2) 補助金の額

区分	補助金額
新規利用事業者	■コンテナ貨物 (1個あたり) <u>2万5千円</u>
	■バラ貨物 (1Kgあたり) <u>1円</u>
	■1年度当たりの上限額 <u>50万円</u>
継続利用事業者	■コンテナ貨物 (1個あたり) <u>2万円</u>
	■バラ貨物 (1Kgあたり) <u>1円</u>
	■1年度当たりの上限額 <u>40万円</u>

*予算の範囲内での支給となりますので、全額は支給されない場合があります。

*コンテナは種別にかかわらず同額となります。

4. リーフアーコンセントの口数について

440V：15口

5. 夜間照明施設の設置について

平成21年3月に夜間照明施設1基を増設し、コンテナヤード内の夜間照明施設は3基となりました。

6. 3軸トレーラの対応について

平成20年4月から、20フィートの国際海上コンテナにフル積載(24トン)する場合、3軸トレーラが必要となり、現行の改造2軸トレーラのみでは、過積載違反となります。

薩摩川内港の各業者は、3軸トレーラを配置しておりますので、フル積載コンテナを確実に運送できる薩摩川内港のご利用をお願い申し上げます。

【問い合わせ先】

かごしま川内貿易振興協会 (薩摩川内市国際交流センター内)

TEL・FAX 0996-25-3300

薩摩川内市 商工観光部 企業・港振興課

TEL 0996-23-5111 (内線 4391、4392) FAX 0996-20-5570

■■ 国際物流拠点を目指す「志布志港」 ■■

1. 志布志港の概要

志布志港は、九州南東部位置する、鹿児島県が管理する重要港湾です。

本港の背後地域は、牛・豚・鶏などを生産する日本有数の畜産地帯となっており、このような背景から、志布志港には、穀物船やコンテナ船により、世界各国からとうもろこし、牧草、稲わら等の飼料原料が輸入されています。

輸入された飼料原料は、若浜地区の臨海工業用地に立地している大規模穀物貯蔵施設や配合飼料製造業等により、配合飼料等が生産され、九州各地に搬出されています。

また、志布志港の沖合いは、環太平洋の国際海上コンテナルートとなっている特性もあり、現在、外貿定期コンテナ航路が、台湾、香港、中国、韓国、フィリピンとの間に4航路週10便体制で就航しており、このほか、大阪、東京、沖縄を結ぶ内航フェリーネットワークも充実しています。

このように、志布志港は、南九州地域における国際物流拠点港としての機能を担っています。



2. 新若浜地区「国際コンテナターミナル」について

平成21年3月に供用開始した、国際コンテナターミナルは、5万トン級のコンテナ貨物船が接岸できる、水深14mの岸壁1バース（L=280m）とガントリークレーン2基を有しており、コンテナ蔵置場は、12万TEUの蔵置能力を備えています。

この他、コンテナターミナルには、動植物検疫の検査場や多目的上屋1棟、冷凍冷蔵コンテナ用のリーファーコンセント50口などが整備されています。

また、志布志港は、CIQ機能も充実しており、本コンテナターミナルが、指定保税地域に指定されていることから、税関手続きの迅速な処理ができるようになっています。



3. 志布志港利用者に対するインセンティブ

- (1) 外貿コンテナ船の係船料とガントリークレーン使用料を1/2減免。
 - (2) 新若浜地区国際コンテナターミナルを発着する定期コンテナ船を利用する荷主に対し、新規または増加分の輸出入貨物について以下を助成。
 - 輸出貨物：1万円/TEU。1荷主の年間助成限度額は、1千万円。
 - 輸入貨物：5千円/TEU。1荷主の年間助成限度額は、5百万円。
 - (3) 新若浜地区国際コンテナターミナルを発着する定期コンテナ船を利用し食品を輸出する荷主に対して、2万円/本を助成。但し、1荷主の年間助成限度額は、50万円。
- ※(2)及び(3)の詳細につきましては、志布志市港湾商工課にお問い合わせください。

4. 定期航路の状況

志布志港には、外貿内貿について、それぞれ定期船が就航しています。

外貿コンテナ定期航路については、中国・韓国・台湾・フィリピン・香港との間に航路が開設されており、台湾・香港航路(週1便)、台湾・フィリピン航路(週1便)、韓国航路(週6便)、中国航路(週3便)の計4航路週11便があり、国内定期航路についても、東京大阪・沖縄との間に定期航路が就航しています。

なお、定期航路の就航状況につきましては、鹿児島県ホームページ(以下URL)をご覧ください。

鹿児島県ホームページ(定期航路のご案内)

<http://www.pref.kagoshima.jp/ah09/infra/port/minato/shibushi/gaiyou/kouro.html>

【お問い合わせ】

志布志港ポートセールス推進協議会事務局(鹿児島県土木部港湾空港課内)

〒890-8577 鹿児島市鴨池新町10番1号

TEL 099(286)3640 FAX 099(286)5629 E-MAIL sbsport@pref.kagoshima.lg.jp

URL <http://www.pref.kagoshima.jp/infra/port/minato/shibushi/>

相談料
無料!!

貿易相談のご案内

(公社)鹿児島県貿易協会では、県内企業等の海外事業展開を支援するため、貿易実務・関税・金融など専門のアドバイザーによる貿易相談を実施しています。

海外との貿易取引に関する基礎知識、輸出入の諸手続き、交渉の進め方、決済の方法、その他海外との取引に関する様々なご相談に応ずることにしています。

現在、既に海外との貿易を展開中の方、これから海外貿易を検討したいと考えておられる方などお気軽に貿易相談をご活用ください。

- 相談日：随時
 - 時間：随時
 - 場所：かごしま海外ビジネス支援センター
(県産業会館6階)
 - 相談料：無料
 - アドバイザー：貿易実業者、金融機関、通関実務者、商社等からの専門アドバイザーが対応。
 - 相談方法：センターライブラリーでの個別相談
(事前に電話等でご予約ください。)
- TEL：099-251-8484



～アドバイザーのご紹介～

担当	アドバイザー	所属
実務	弓場 秋信	弓場貿易(株)代表取締役社長
通関	日置 建一	鹿児島海陸運送(株)空港営業所長
通関	與賀田 隆	日本通運(株)志布志支店長
通関	梅木 洋一郎	(株)共進組外航部通関課次長
金融	梅 允中	(株)鹿児島銀行国際ビジネス推進室長
金融	上園 祐二	(株)南日本銀行営業統括部支店支援室WIN-WINネット推進グループ主幹

※なお、FAX、Eメールでも相談に応じますが、相談内容により回答に時間を要する場合がございます。

鹿児島県貿易協会新規入会会員の募集

当協会では、新規に入会していただける会員企業を広く募集しております。
鹿児島県下に事務所や事業所を有し、海外との取引に興味のある企業をご存知でしたら、ぜひ事務局までご紹介くださいますようお願いいたします。

貿易協会概要

鹿児島県下に事業所を持つ貿易業及びこれに関連する事業を営む者並びに関係機関・団体等で構成される公益社団法人です。

会員の相互の連携により、海外ビジネス情報の交換、海外市場の調査、海外取引の斡旋、研究発表などを実施し、海外貿易の促進・振興をはかり、鹿児島の経済発展に寄与することを目的に活動しています。

【設立】：1957年2月22日

【会員数】：108社（平成26年4月1日現在）

【役員】：会長 佐々木 浩

理事 20名

監事 2名

貿易協会の業務

- ① 海外取引の斡旋・調査
輸出入を希望する海外企業の紹介
- ② 海外市場開拓の支援
見本市参加、商談会開催
- ③ 貿易相談
取引業務や苦情処理など貿易を巡る諸相談
- ④ 貿易講演会等の開催
海外市場等に関するセミナーや講演会
- ⑤ 貿易刊行物の発行・頒布
貿易ニュース鹿児島、トレードダイレクトリー鹿児島
- ⑥ インターネットを活用した情報発信
ホームページ、メーリングリスト
- ⑦ かがしま海外ビジネス支援センターの運営
県内企業・個人に対する海外ビジネスの支援

入会金と会費

【入会金】個人 3,000円（2種会員）

団体 3,000円（1種・2種・3種会員共通）

【会費】1種会員費・・・団体 30,000円（年額）

2種会員費・・・個人 24,000円（年額）

団体 24,000円（年額）

3種会員費・・・団体 50,000円（1口あたり/年額）

※1種会員とは外国航路船舶会社、通関業者、金融機関、役員所属企業など。

※3種会員とは地方公共団体、商工会議所、商工会の団体。

引き合い情報・企業情報等を掲載しているホームページ

○JETRO TTPP

<http://www.jetro.go.jp/ttppj/>

…輸出入、技術提携等の取引相手探しに今すぐ利用できる企業マッチングシステム。

○日本貿易振興機構（JETRO）

<http://www.jetro.go.jp/indexj.html>

…国内外の見本市情報がデータベースで検索可能。個人輸入情報、取引情報、投資情報ほか。

○Business Mart

<http://www.business-mart.ne.jp/>

…アジアの国々を中心に世界中からの貿易の引き合い情報を集めたホームページ。

○（社）世界貿易センター（東京）

<http://www.wtctokyo.or.jp>

…貿易引き合い情報、商品情報ほか。

○（財）大阪国際経済振興センター（IBPC 大阪）

<http://www.ibpcosaka.or.jp/j/>

…会員登録無料のIBPC 貿易引き合い掲示板。引き合いの検索のほか、掲載も可能。

○WTC JAPN 貿易引き合い掲示板

<http://www.wtcjapn.ne.jp>

海外取引を希望する中小企業支援のための本格的な無料引合情報サイト。

○（財）大阪産業振興機構 国際経済支援事業部

<http://www.ibo.or.jp/>

…貿易・投資をはじめとする国際ビジネスを支援。引き合い速報他。

○（財）東京都中小企業振興公社 国際化支援室

<http://www.tokyo-trade-center.or.jp/>

…国内外の取引支援情報を発信。都内中小企業取扱商品情報、輸出入取扱い企業情報、業種別各種団体情報の検索システム。

★ほかにも海外ビジネス支援センターのホームページのリンク集には引き合い情報を掲載したサイトがございますので、どうぞご利用ください。（<http://www.kibc-jp.com>）

アイエス通訳システムズ

翻訳・通訳サービスを承ります。(貿易協会会員は特別割引があります)。

海外への手紙、契約書の翻訳や通訳についてお気軽にお問合せ下さい。

翻訳基本料金

((基準翻訳料金表))				
日本語⇒外国語		言語	外国語⇒日本語	
貿易協会会員	一般		貿易協会会員	一般
¥4,600～	¥5,500～ (23行/1頁)	英語	¥2,900～	¥3,500～ (400字/1頁)
¥5,100～	¥6,000～ (400字/1頁)	韓国語	¥4,250～	¥5,000～ (400字/1頁)
¥5,100～	¥6,000～ (400字/1頁)	中国語	¥5,100～	¥6,000～ (400字/1頁)
¥5,500～	¥6,500～ (A4サイズ/1頁)	その他	¥4,250～	¥5,000～ (400字/1頁)

この他、通訳業務も行っています

詳しくは、下記へお問い合わせください。

〒892-0824 鹿児島市堀江町 19-6 協栄ビル 2F TEL: 099-227-5173 Fax: 099-227-2767



< メーリングリストのお知らせ >

◆当協会では、貿易情報を迅速に提供・交換するため、リストに参加している全員に同一のメールを一斉配信するインターネットの機能を生かしたメーリングリストを開設しています。

貿易協会からは貿易相談の案内やセミナー・イベントなどの最新情報を随時配信しているほか、参加企業・団体からもイベントなどの情報配信が行われています。

貿易に絡む各社のPR、他社への呼びかけ、見本市や商談会情報など、このメーリングリストが商談や情報収集の場となるよう、是非参加登録していただき、貿易情報等の相互配信に積極的にご活用下さい！

参加登録は随時受け付けております。関心のある方は事務局までご連絡下さい。



< ライブラリーご利用のご案内 >

◆当協会とジェトロ鹿児島貿易情報センターで共同運営する、かごしま海外ビジネス支援センターライブラリーでは、各国の見本市情報、その他貿易に関する様々な情報をリアルタイムで提供しております。

また、県内企業の方々が自由に使えるパソコンも備えておりますのでインターネットを活用した情報収集にも積極的にご活用ください。